

中俄韓共黨密訂侵略陰謀

奪金馬寮國南韓

蘇俄答允本年底以核子彈頭供應中共

裝備在大陸及北韓八個地下飛彈基地

【中央社倫敦二日電】據此間外交界消息，蘇俄與中共密訂侵略陰謀，其內容如下：(一)蘇俄將以核子彈頭供應中共，以備其在大陸及北韓之侵略之用。(二)蘇俄將協助中共在大陸及北韓建立八個地下飛彈基地，以備其在大陸及北韓之侵略之用。(三)蘇俄將協助中共在大陸及北韓建立八個地下飛彈基地，以備其在大陸及北韓之侵略之用。

永珍指察共破壞停火

拒絕在瓦爾平原會議

【中央社倫敦二日電】據此間外交界消息，永珍指察共破壞停火，拒絕在瓦爾平原會議。永珍指察共破壞停火，拒絕在瓦爾平原會議。永珍指察共破壞停火，拒絕在瓦爾平原會議。

會阻撓古巴革命

菲烈烈將軍指古巴革命

【中央社倫敦二日電】據此間外交界消息，菲烈烈將軍指古巴革命，會阻撓古巴革命。菲烈烈將軍指古巴革命，會阻撓古巴革命。菲烈烈將軍指古巴革命，會阻撓古巴革命。

英國對蘇特慎重態度

暫緩恢復試探性會談

【中央社倫敦二日電】據此間外交界消息，英國對蘇特慎重態度，暫緩恢復試探性會談。英國對蘇特慎重態度，暫緩恢復試探性會談。英國對蘇特慎重態度，暫緩恢復試探性會談。

克西的法寶

俄共大規模核爆的作用

【本報倫敦二日電】據此間外交界消息，克西的法寶，俄共大規模核爆的作用。克西的法寶，俄共大規模核爆的作用。克西的法寶，俄共大規模核爆的作用。

泰政府發表白皮書

指東與泰國絕交

【中央社曼谷二日電】據此間外交界消息，泰政府發表白皮書，指東與泰國絕交。泰政府發表白皮書，指東與泰國絕交。泰政府發表白皮書，指東與泰國絕交。

昨舉行秘密會議

章漢夫謂東南亞情勢惡化

【中央社倫敦二日電】據此間外交界消息，昨舉行秘密會議，章漢夫謂東南亞情勢惡化。昨舉行秘密會議，章漢夫謂東南亞情勢惡化。昨舉行秘密會議，章漢夫謂東南亞情勢惡化。

巴黎發生流血暴動

示威者向法軍開槍

【中央社巴黎二日電】據此間外交界消息，巴黎發生流血暴動，示威者向法軍開槍。巴黎發生流血暴動，示威者向法軍開槍。巴黎發生流血暴動，示威者向法軍開槍。

英美一蘇一俄

指西方威脅芬蘭

【中央社倫敦二日電】據此間外交界消息，英美一蘇一俄，指西方威脅芬蘭。英美一蘇一俄，指西方威脅芬蘭。英美一蘇一俄，指西方威脅芬蘭。

美國將試中子彈

發出「死光」無須破壞力而殺人

【中央社華盛頓二日電】據此間外交界消息，美國將試中子彈，發出「死光」無須破壞力而殺人。美國將試中子彈，發出「死光」無須破壞力而殺人。美國將試中子彈，發出「死光」無須破壞力而殺人。

泰勒今晨離菲

巡迴華府謁甘迺迪

【中央社華盛頓二日電】據此間外交界消息，泰勒今晨離菲，巡迴華府謁甘迺迪。泰勒今晨離菲，巡迴華府謁甘迺迪。泰勒今晨離菲，巡迴華府謁甘迺迪。

西醫蔡惠鏞謹啓

美國兒科委員會委員

【本報訊】西醫蔡惠鏞謹啓，美國兒科委員會委員。西醫蔡惠鏞謹啓，美國兒科委員會委員。西醫蔡惠鏞謹啓，美國兒科委員會委員。

東昌銀行結束啓事

遷往新址營業

【本報訊】東昌銀行結束啓事，遷往新址營業。東昌銀行結束啓事，遷往新址營業。東昌銀行結束啓事，遷往新址營業。

徵求洋房或吉地

花園或吉地

【本報訊】徵求洋房或吉地，花園或吉地。徵求洋房或吉地，花園或吉地。徵求洋房或吉地，花園或吉地。

中國代表權問題

聯大可能在月底討論

【本報訊】中國代表權問題，聯大可能在月底討論。中國代表權問題，聯大可能在月底討論。中國代表權問題，聯大可能在月底討論。

聖思英專

招生

【本報訊】聖思英專，招生。聖思英專，招生。聖思英專，招生。

拍賣充公貨物及無人認領之貨

拍賣

【本報訊】拍賣充公貨物及無人認領之貨，拍賣。拍賣充公貨物及無人認領之貨，拍賣。拍賣充公貨物及無人認領之貨，拍賣。

遺失啓事

遺失

【本報訊】遺失啓事，遺失。遺失啓事，遺失。遺失啓事，遺失。

香港警務處通告

通告

【本報訊】香港警務處通告，通告。香港警務處通告，通告。香港警務處通告，通告。

海軍處佈告

佈告

【本報訊】海軍處佈告，佈告。海軍處佈告，佈告。海軍處佈告，佈告。

羅斯克率領數閣員抵東京 美日貿易經濟會議 今日在箱根舉行

池田定四日與羅斯克舉行重要會議

【東京二日電】羅斯克率領數閣員，於今日抵達東京，與池田首相舉行重要會議。羅斯克此行，係代表美國政府，與日本政府商討美日貿易經濟會議之具體問題。據悉，羅斯克將於明日（三日）與池田首相舉行重要會議，討論美日貿易經濟會議之具體問題。羅斯克此行，係代表美國政府，與日本政府商討美日貿易經濟會議之具體問題。羅斯克將於明日（三日）與池田首相舉行重要會議，討論美日貿易經濟會議之具體問題。

華沙公約組織部隊司令 葛里契科地位躍高 老克女婿雞犬升天

【華沙二日電】華沙公約組織部隊司令葛里契科，其地位已躍高。葛里契科係老克之女婿，其地位之躍高，實由於老克之地位之躍高。葛里契科係老克之女婿，其地位之躍高，實由於老克之地位之躍高。

布加與伏羅希洛夫 等夫洛希羅與伏羅希洛夫 會委央中共俄出踢被均

【莫斯科二日電】布加與伏羅希洛夫等，均被踢出俄共中央委員會。此舉係由於布加與伏羅希洛夫等，均被踢出俄共中央委員會。此舉係由於布加與伏羅希洛夫等，均被踢出俄共中央委員會。

史達林遺體 經移出紅場 可能已發了骨灰

【莫斯科二日電】史達林之遺體，已於昨日移出紅場。此舉係由於史達林之遺體，已於昨日移出紅場。此舉係由於史達林之遺體，已於昨日移出紅場。

我代表權問題 十年來在聯大處理經過

【本報記者專稿】我代表權問題，十年來在聯大處理經過。此舉係由於我代表權問題，十年來在聯大處理經過。此舉係由於我代表權問題，十年來在聯大處理經過。

六國提案促三核子國 停止沒有管制的試爆

【紐約二日電】六國提案，促三核子國停止沒有管制的試爆。此舉係由於六國提案，促三核子國停止沒有管制的試爆。此舉係由於六國提案，促三核子國停止沒有管制的試爆。

昨舉行重要會議 對「整社」交易引起情勢交換意見

【華沙二日電】昨日舉行重要會議，對「整社」交易引起情勢交換意見。此舉係由於昨日舉行重要會議，對「整社」交易引起情勢交換意見。此舉係由於昨日舉行重要會議，對「整社」交易引起情勢交換意見。

全世界均對蘇聯責 抗議蘇聯爆炸巨彈

【莫斯科二日電】全世界均對蘇聯責，抗議蘇聯爆炸巨彈。此舉係由於全世界均對蘇聯責，抗議蘇聯爆炸巨彈。此舉係由於全世界均對蘇聯責，抗議蘇聯爆炸巨彈。

池田訪東 南亞 成就

【東京二日電】池田首相訪東，南亞，成就。此舉係由於池田首相訪東，南亞，成就。此舉係由於池田首相訪東，南亞，成就。

西德擔心被出賣

【柏林二日電】西德擔心被出賣。此舉係由於西德擔心被出賣。此舉係由於西德擔心被出賣。

越南人已軍規正共越

【河內二日電】越南人已軍規正共越。此舉係由於越南人已軍規正共越。此舉係由於越南人已軍規正共越。

克西四年前如何得救

【莫斯科二日電】克西四年前如何得救。此舉係由於克西四年前如何得救。此舉係由於克西四年前如何得救。

阿爾及里亞戰火 蔓延至法國本土

【巴黎二日電】阿爾及里亞戰火，蔓延至法國本土。此舉係由於阿爾及里亞戰火，蔓延至法國本土。此舉係由於阿爾及里亞戰火，蔓延至法國本土。

美投資銀行業擴張

【紐約二日電】美投資銀行業擴張。此舉係由於美投資銀行業擴張。此舉係由於美投資銀行業擴張。

國際剪影

【本報記者專稿】國際剪影。此舉係由於國際剪影。此舉係由於國際剪影。

克西四年前如何得救

【莫斯科二日電】克西四年前如何得救。此舉係由於克西四年前如何得救。此舉係由於克西四年前如何得救。

阿爾及里亞戰火 蔓延至法國本土

【巴黎二日電】阿爾及里亞戰火，蔓延至法國本土。此舉係由於阿爾及里亞戰火，蔓延至法國本土。此舉係由於阿爾及里亞戰火，蔓延至法國本土。

美投資銀行業擴張

【紐約二日電】美投資銀行業擴張。此舉係由於美投資銀行業擴張。此舉係由於美投資銀行業擴張。

國際剪影

【本報記者專稿】國際剪影。此舉係由於國際剪影。此舉係由於國際剪影。

西德擔心被出賣

【柏林二日電】西德擔心被出賣。此舉係由於西德擔心被出賣。此舉係由於西德擔心被出賣。

池田訪東

【東京二日電】池田首相訪東。此舉係由於池田首相訪東。此舉係由於池田首相訪東。

南亞

【本報記者專稿】南亞。此舉係由於南亞。此舉係由於南亞。

成就

【本報記者專稿】成就。此舉係由於成就。此舉係由於成就。

國際剪影

【本報記者專稿】國際剪影。此舉係由於國際剪影。此舉係由於國際剪影。

西德擔心被出賣

【柏林二日電】西德擔心被出賣。此舉係由於西德擔心被出賣。此舉係由於西德擔心被出賣。

各地通訊

僑廣東省糧食廳副廳長 要粵人勒緊褲帶 並承認大陸糧食產量仍低

【中央社訊】廣東省糧食廳副廳長張繼，昨在廣州發表談話，謂：「我國目前之糧食生產，雖經政府多方提倡，但產量仍低，且因受戰事影響，運輸困難，故糧食供應極感不足。現正呼籲粵省同胞，勒緊褲帶，節約食糧，以資救濟。」

對職工進行思想改造 山西省各地煤礦生產失敗 中共認為係幹部低能所致

【中央社訊】山西省政府，昨在太原發表談話，謂：「山西省各地煤礦生產，近來失敗頻傳，經政府調查，認為係幹部低能所致。現正對職工進行思想改造，以提高生產效率。」

破獲驚人藏毒案 泰警方又在昌萊府 獲價值二百萬鎊鴉片一批

【中央社訊】泰國警方，昨在曼谷發表談話，謂：「警方又在昌萊府破獲一宗驚人藏毒案，獲價值二百萬鎊鴉片一批。現正對涉案人員進行審理。」

「人民日報」在副刊中 引用魯迅雜感文 痛罵草土劍不通

【中央社訊】「人民日報」副刊，昨刊登魯迅雜感文，痛罵草土劍不通。該文指出，草土劍之不通，乃其思想之腐敗所致，呼籲社會人士予以關注。

犯囚籍華批一非 境離願自 合赴等彼受接我從非 務義此無我定協據根

【中央社訊】非籍華囚犯，昨在廣州發表談話，謂：「本人願自願離境，赴非工作，以報答非政府之厚愛。」

共軍士紀律廢弛 滋長不滿忿恨情緒 共軍總政召開工作會議

【中央社訊】共軍總政，昨在延安召開工作會議，討論共軍士紀律廢弛問題。會議指出，共軍士紀律廢弛，已嚴重影響軍隊之戰鬥力，呼籲全體官兵，嚴守紀律，以保軍隊之榮譽。

久咳 哮喘 氣喘 痰多 氣促

此藥專治久咳、哮喘、氣喘、痰多、氣促等症，功效顯著。各大藥房均有代售。

虛弱 筋骨痠痛 胸膈痞滿 胃脘疼痛

此藥專治虛弱、筋骨痠痛、胸膈痞滿、胃脘疼痛等症，功效顯著。各大藥房均有代售。

優待工友

本廠為優待工友，特設優待工友宿舍，環境優美，設施齊全。歡迎工友申請。

工商日報 分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，收費低廉。歡迎各界人士刊登。

樓唐榮竹 樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓大祥太

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

龍行子 龍行子

本行提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

龍行子 龍行子

本行提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

龍行子 龍行子

本行提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

龍行子 龍行子

本行提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

龍行子 龍行子

本行提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

樓唐華竹 樓唐大士瑞

本樓提供各類商業服務，環境優雅，服務周到。歡迎光臨。

郡主訪問本港期間 採取特別交通措施

運駕所經路線暫時停止交通 市民可在路旁瞻仰郡主車采

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

【本報訊】英皇愛德華八世之長女，威爾斯郡主，將於本月二十四日，由香港乘船回英。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。在港期間，郡主將由香港乘車前往機場，並由機場乘車回港。

立法局通過新例 嚴禁在路修車

如欲將車輛移至路旁修理者，須向警方申請，否則最高時速限卅哩。

天氣預報

今日天氣：多雲，偶有小雨。明日天氣：多雲，偶有小雨。後日天氣：多雲，偶有小雨。

醫務總監在年中透視

但人手亟待訓練

發行庫務司署債券

但為進行填海計劃
正與世界銀行磋商借款

郡主抵港之日 商行提前下班

郡主明天抵港 官民盛大歡迎

水陸嚴密維持交通秩序
紀念碑車場今晚起禁止停車

保證電力 不斷供應

中電各用戶請
信賴

澳門一家工廠 疑受輻射塵影響

代表團過港 赴日訪問

歐洲原子能委員會

大業有限公司 開辦航空旅運業務啓事

九龍砵蘭街 旺地舖位 新型唐樓

九龍太子道299號 偉倫大廈

九龍太子道299號 偉倫大廈

九龍太子道299號 偉倫大廈

九龍太子道299號 偉倫大廈

九龍太子道299號 偉倫大廈

華龍·光龍·子龍

新原人序·毛衫及時髦
男裝毛衫的權威
毛質柔滑·溫暖適體
高貴大方·紳士氣派

通兒鼻

日本發明
特效鼻藥
在家治癒
內服外洗
科學方法
安全速效
省錢省事
不用割治
毋須電療

九龍太子道299號 偉倫大廈

環境幽雅
標準洋樓
分層出售
分期付款

九龍太子道299號 偉倫大廈

環境幽雅
標準洋樓
分層出售
分期付款

九龍太子道299號 偉倫大廈

環境幽雅
標準洋樓
分層出售
分期付款

九龍太子道299號 偉倫大廈

環境幽雅
標準洋樓
分層出售
分期付款

九龍太子道299號 偉倫大廈

環境幽雅
標準洋樓
分層出售
分期付款

九龍太子道299號 偉倫大廈

環境幽雅
標準洋樓
分層出售
分期付款

通兒鼻

日本發明
特效鼻藥
在家治癒
內服外洗
科學方法
安全速效
省錢省事
不用割治
毋須電療

本港新聞

昨晨北角海面慘劇

美艦撞沉渡海小電船 乘客墮海兩死十七傷

【本報訊】昨日上午十時五十分，北角海面發生一宗慘劇，美艦「利安」號與渡海小電船相撞，小電船被撞沉，乘客墮海，兩死十七傷。據悉，該小電船係由北角開往西貢，載有乘客二十餘人，其中男女老幼均有。美艦「利安」號係由西貢開往北角，載有美軍官兵及家屬。相撞後，小電船隨即沉沒，乘客紛紛落水。美艦隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。

約值三萬元 死者一為少婦蘇有梅

【本報訊】昨日上午在北角海面發生的一宗慘劇，死者之一為少婦蘇有梅，年約二十餘歲，係由西貢開往北角。據悉，蘇有梅係在相撞後落水，隨即沉沒。其遺體目前尚未尋獲。另一死者身份尚未確定。小電船內共有二十餘名乘客，其中十七人受傷，傷勢不一。美艦「利安」號在相撞後隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。

沉沒之小電船

【本報訊】昨日上午在北角海面發生的一宗慘劇，小電船被撞沉，乘客墮海。據悉，該小電船係由北角開往西貢，載有乘客二十餘人。相撞後，小電船隨即沉沒，乘客紛紛落水。美艦隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。

死者一為少婦蘇有梅

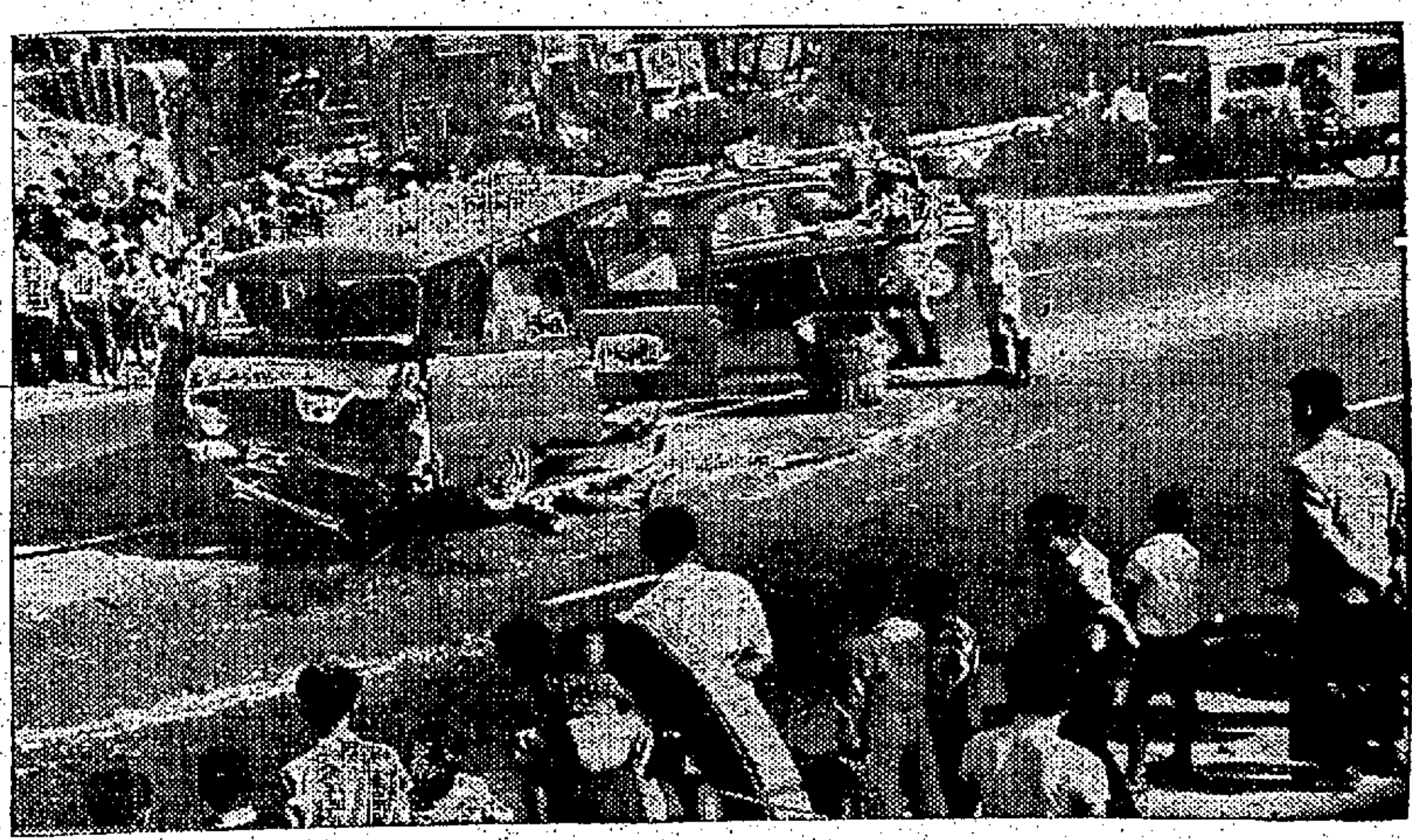
【本報訊】昨日上午在北角海面發生的一宗慘劇，死者之一為少婦蘇有梅，年約二十餘歲，係由西貢開往北角。據悉，蘇有梅係在相撞後落水，隨即沉沒。其遺體目前尚未尋獲。另一死者身份尚未確定。小電船內共有二十餘名乘客，其中十七人受傷，傷勢不一。美艦「利安」號在相撞後隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。

約值三萬元

【本報訊】昨日上午在北角海面發生的一宗慘劇，死者之一為少婦蘇有梅，年約二十餘歲，係由西貢開往北角。據悉，蘇有梅係在相撞後落水，隨即沉沒。其遺體目前尚未尋獲。另一死者身份尚未確定。小電船內共有二十餘名乘客，其中十七人受傷，傷勢不一。美艦「利安」號在相撞後隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。

沉沒之小電船

【本報訊】昨日上午在北角海面發生的一宗慘劇，小電船被撞沉，乘客墮海。據悉，該小電船係由北角開往西貢，載有乘客二十餘人。相撞後，小電船隨即沉沒，乘客紛紛落水。美艦隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。



（本報記者攝）車貨之毀損被為圖，兩車重撞道彩虹景昨

兩車猛撞 一死七傷

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

彩虹道嚴重車禍

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

兩車猛撞

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

一死七傷

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

彩虹道嚴重車禍

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

元萬百獻捐士博堅聲鄧 金基立柏設

【本報訊】鄧聲堅博士日前在立法局動議，建議設立「金基」，以資助優秀青年學子。據悉，該金基將由社會各界捐款組成，旨在資助那些成績優異但經濟困難的學生。目前，已有數百名人士響應，捐款總額已達一百萬元。該金基將由立法局監督，並定期公佈資助名單。鄧聲堅博士表示，希望該金基能為社會培養更多優秀人才。

破獲水上煙窟 多名道友判罰

【本報訊】警方日前破獲一處水上煙窟，多名涉案人員被判處罰款。據悉，該煙窟位於維多利亞港的一處小艇上，警方在行動中搜獲大量鴉片。目前，已有數名涉案人員被捕，並被判處罰款。警方表示，將繼續加強對水上煙窟的打擊力度。

獲救生還 兩男女跳海

【本報訊】昨日下午，兩名男女跳海，幸被及時救起。據悉，該兩名男女係在彩虹道發生車禍後，因傷勢過重而跳海。幸被及時發現並救起，目前傷勢穩定。警方正在調查事故原因。

週末結業 輔警一批

【本報訊】一批輔警將於本週末結業。據悉，該批輔警在過去數月接受了嚴格的訓練，目前成績優異。他們將被分配到各區執勤，為市民提供服務。警方對他們的表現表示滿意。

駐港返國 調防返國

【本報訊】一批駐港部隊將調防返國。據悉，該批部隊在港期間表現良好，為維護香港穩定做出了貢獻。他們將返回祖國，繼續為保衛國家安全而努力。

【本報訊】一批駐港部隊將調防返國。據悉，該批部隊在港期間表現良好，為維護香港穩定做出了貢獻。他們將返回祖國，繼續為保衛國家安全而努力。

港貨輪美取道長堤 可節省時間金錢

【本報訊】華德市長昨日表示，港貨輪美取道長堤，可節省時間金錢。據悉，該市長在考察長堤港口時，對其設施表示讚賞，並認為該港口具有發展潛力。他表示，政府將考慮在該港口設立貨輪碼頭，以促進港口貿易。

廠商會今商討 工展有關事項

【本報訊】廠商會今日將商討工展有關事項。據悉，該會將就工展的籌備工作進行討論，包括展覽地點、時間及內容等。廠商會表示，將全力配合工展的舉辦，為市民提供優質服務。

尚有本港新聞刊 在第十頁，請讀者

【本報訊】尚有本港新聞刊在第十頁，請讀者留意。據悉，該頁將刊登有關工展的最新消息，包括展覽地點、時間及內容等。讀者可前往該頁查詢詳情。

謝 宋仁人梁源卿

【本報訊】宋仁人梁源卿先生辭世，特此鳴謝。據悉，梁先生生前熱心公益，為社會做出了貢獻。他的辭世是社會的損失。我們對他的辭世表示哀悼。

先夫梁公大彬之喪於昨(廿九)日

【本報訊】先夫梁公大彬之喪於昨(廿九)日。據悉，梁公生前熱心公益，為社會做出了貢獻。他的辭世是社會的損失。我們對他的辭世表示哀悼。

【本報訊】先夫梁公大彬之喪於昨(廿九)日。據悉，梁公生前熱心公益，為社會做出了貢獻。他的辭世是社會的損失。我們對他的辭世表示哀悼。

出類拔萃 最新式 最優良

喜樂

HINO 中型客貨車

專為繁重工作與保養經濟而精心設計，製成堅固耐用，性能卓越。其獨特的引擎及變速箱，能確保車輛在各種複雜環境下均能發揮最佳效能。此外，其寬敞的貨箱及先進的貨物固定系統，更為運輸業帶來極大便利。歡迎各界人士垂詢及試車洽購。

遠東汽車有限公司

謝 宋仁人梁源卿

先夫梁公大彬之喪於昨(廿九)日

在萬國殯儀館出殯，承 諸親臨執紼，惠賜厚禮，高誼隆情，均感盛情，特此鳴謝。

宋仁人梁源卿 謹啟

令尊翁沈公楚賢

於主曆一九六一年十月廿一日下午三時五十分，壽終正寢，安葬於萬國殯儀館。治喪處：萬國殯儀館。

沈永思堂家人專報

尚有本港新聞刊在第十頁，請讀者留意。

廠商會今商討 工展有關事項

【本報訊】廠商會今日將商討工展有關事項。據悉，該會將就工展的籌備工作進行討論，包括展覽地點、時間及內容等。廠商會表示，將全力配合工展的舉辦，為市民提供優質服務。

港貨輪美取道長堤 可節省時間金錢

【本報訊】華德市長昨日表示，港貨輪美取道長堤，可節省時間金錢。據悉，該市長在考察長堤港口時，對其設施表示讚賞，並認為該港口具有發展潛力。他表示，政府將考慮在該港口設立貨輪碼頭，以促進港口貿易。

駐港返國 調防返國

【本報訊】一批駐港部隊將調防返國。據悉，該批部隊在港期間表現良好，為維護香港穩定做出了貢獻。他們將返回祖國，繼續為保衛國家安全而努力。

破獲水上煙窟 多名道友判罰

【本報訊】警方日前破獲一處水上煙窟，多名涉案人員被判處罰款。據悉，該煙窟位於維多利亞港的一處小艇上，警方在行動中搜獲大量鴉片。目前，已有數名涉案人員被捕，並被判處罰款。警方表示，將繼續加強對水上煙窟的打擊力度。

獲救生還 兩男女跳海

【本報訊】昨日下午，兩名男女跳海，幸被及時救起。據悉，該兩名男女係在彩虹道發生車禍後，因傷勢過重而跳海。幸被及時發現並救起，目前傷勢穩定。警方正在調查事故原因。

兩車猛撞 一死七傷

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

彩虹道嚴重車禍

【本報訊】昨日下午一時許，彩虹道發生一宗嚴重車禍，兩輛汽車相撞，造成一人死亡，七人受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車及一輛貨車。相撞後，私家車翻側，造成車上人員受傷。貨車則被撞毀，車上人員亦受傷。目前，傷者正在接受治療，死者身份尚未確定。事故原因正在調查中。

元萬百獻捐士博堅聲鄧 金基立柏設

【本報訊】鄧聲堅博士日前在立法局動議，建議設立「金基」，以資助優秀青年學子。據悉，該金基將由社會各界捐款組成，旨在資助那些成績優異但經濟困難的學生。目前，已有數百名人士響應，捐款總額已達一百萬元。該金基將由立法局監督，並定期公佈資助名單。鄧聲堅博士表示，希望該金基能為社會培養更多優秀人才。

昨晨北角海面慘劇

【本報訊】昨日上午十時五十分，北角海面發生一宗慘劇，美艦「利安」號與渡海小電船相撞，小電船被撞沉，乘客墮海，兩死十七傷。據悉，該小電船係由北角開往西貢，載有乘客二十餘人，其中男女老幼均有。美艦「利安」號係由西貢開往北角，載有美軍官兵及家屬。相撞後，小電船隨即沉沒，乘客紛紛落水。美艦隨即展開救援，將傷者救起，並將死者運上艦。目前，美艦已駛往西貢，將傷者送醫治療。死者身份尚未確定，但據目擊者稱，死者中有兩名婦女及一名兒童。其餘傷者中，有數人傷勢嚴重，目前正在接受治療。事故原因正在調查中。



校長張君之肖像

稱宜局法立在曉露唐司育教

生學小上以歲四十

試學入學中加參可

由理明說及荐推長校由須但
加增力努正位學學中示表並

【本報訊】教育局司理唐曉露，昨（二）日在教育局會議中，向各委員報告，關於小學入學年齡，現正擬定由四歲起，至十歲止，凡在此年齡範圍內之兒童，均可參加小學入學考試。此項規定，係根據教育部之指示，並參照各省市之做法，現正擬定由四歲起，至十歲止，凡在此年齡範圍內之兒童，均可參加小學入學考試。此項規定，係根據教育部之指示，並參照各省市之做法，現正擬定由四歲起，至十歲止，凡在此年齡範圍內之兒童，均可參加小學入學考試。

循道中學慶祝

十週年校慶

並舉行畢業授獎頒獎

【本報訊】循道中學，昨（二）日舉行十週年校慶，並舉行畢業授獎頒獎典禮。當日下午二時，在禮堂舉行校慶紀念會，由校長張君主持，並由校董會代表致詞，勉勵學生努力學習，為國為家。隨後舉行畢業授獎頒獎典禮，由校長張君頒發畢業證書及獎狀，並由校董會代表致詞，勉勵學生努力學習，為國為家。

中國書院成立

籌建校舍委會

昨已遷新址上課

【本報訊】中國書院，昨（二）日遷入新址上課。該院為弘揚中華文化，培養人才，特設此院。現已遷入新址上課，並已成立籌建校舍委員會，負責籌建校舍事宜。該院為弘揚中華文化，培養人才，特設此院。現已遷入新址上課，並已成立籌建校舍委員會，負責籌建校舍事宜。

佛學中華總會

學中連辦籌

望展來未述講師法雲曉

【本報訊】佛學中華總會，昨（二）日舉行籌辦中學聯學會。該會旨在弘揚佛學，培養人才，並聘請曉雲法師為講師，於未來展開系列講座。該會旨在弘揚佛學，培養人才，並聘請曉雲法師為講師，於未來展開系列講座。

校慶暨畢業典禮盛況

副教育司高本致詞

【本報訊】校慶暨畢業典禮，昨（二）日舉行。副教育司高本致詞，勉勵學生努力學習，為國為家。典禮在熱烈氣氛中圓滿結束。

校學話會定偉

舉行週年

晚會

【本報訊】偉定學校學話會，昨（二）日舉行週年晚會。晚會節目豐富多彩，包括歌唱、舞蹈、劇目等，獲得觀眾一致好評。

聯合書院學生

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】聯合書院學生，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

英聯邦學院

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】英聯邦學院，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

亞洲英語學校

校長高君赴英深造

葉定娟小姐榮獲

【本報訊】亞洲英語學校校長高君，昨（二）日赴英深造。葉定娟小姐在該校畢業典禮中榮獲優異成績，並獲頒獎狀。

崇德書院學生

昨日參觀本報

【本報訊】崇德書院學生，昨（二）日參觀本報。學生們對本報的運作及內容表示興趣，並與報社員工進行了交流。

「活生庭家」

慶祝週年

況盛年周

【本報訊】「活生庭家」，昨（二）日舉行週年慶祝活動。活動內容豐富，包括聚餐、歌舞等，氣氛熱烈。

中國書院成立

籌建校舍委會

昨已遷新址上課

【本報訊】中國書院，昨（二）日遷入新址上課。該院為弘揚中華文化，培養人才，特設此院。現已遷入新址上課，並已成立籌建校舍委員會，負責籌建校舍事宜。

佛學中華總會

學中連辦籌

望展來未述講師法雲曉

【本報訊】佛學中華總會，昨（二）日舉行籌辦中學聯學會。該會旨在弘揚佛學，培養人才，並聘請曉雲法師為講師，於未來展開系列講座。

聯合書院學生

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】聯合書院學生，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

英聯邦學院

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】英聯邦學院，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

亞洲英語學校

校長高君赴英深造

葉定娟小姐榮獲

【本報訊】亞洲英語學校校長高君，昨（二）日赴英深造。葉定娟小姐在該校畢業典禮中榮獲優異成績，並獲頒獎狀。

崇德書院學生

昨日參觀本報

【本報訊】崇德書院學生，昨（二）日參觀本報。學生們對本報的運作及內容表示興趣，並與報社員工進行了交流。

「活生庭家」

慶祝週年

況盛年周

【本報訊】「活生庭家」，昨（二）日舉行週年慶祝活動。活動內容豐富，包括聚餐、歌舞等，氣氛熱烈。

中國書院成立

籌建校舍委會

昨已遷新址上課

【本報訊】中國書院，昨（二）日遷入新址上課。該院為弘揚中華文化，培養人才，特設此院。現已遷入新址上課，並已成立籌建校舍委員會，負責籌建校舍事宜。

佛學中華總會

學中連辦籌

望展來未述講師法雲曉

【本報訊】佛學中華總會，昨（二）日舉行籌辦中學聯學會。該會旨在弘揚佛學，培養人才，並聘請曉雲法師為講師，於未來展開系列講座。

聯合書院學生

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】聯合書院學生，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

英聯邦學院

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】英聯邦學院，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

亞洲英語學校

校長高君赴英深造

葉定娟小姐榮獲

【本報訊】亞洲英語學校校長高君，昨（二）日赴英深造。葉定娟小姐在該校畢業典禮中榮獲優異成績，並獲頒獎狀。

崇德書院學生

昨日參觀本報

【本報訊】崇德書院學生，昨（二）日參觀本報。學生們對本報的運作及內容表示興趣，並與報社員工進行了交流。

中國書院成立

籌建校舍委會

昨已遷新址上課

【本報訊】中國書院，昨（二）日遷入新址上課。該院為弘揚中華文化，培養人才，特設此院。現已遷入新址上課，並已成立籌建校舍委員會，負責籌建校舍事宜。

佛學中華總會

學中連辦籌

望展來未述講師法雲曉

【本報訊】佛學中華總會，昨（二）日舉行籌辦中學聯學會。該會旨在弘揚佛學，培養人才，並聘請曉雲法師為講師，於未來展開系列講座。

聯合書院學生

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】聯合書院學生，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

英聯邦學院

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】英聯邦學院，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

亞洲英語學校

校長高君赴英深造

葉定娟小姐榮獲

【本報訊】亞洲英語學校校長高君，昨（二）日赴英深造。葉定娟小姐在該校畢業典禮中榮獲優異成績，並獲頒獎狀。

崇德書院學生

昨日參觀本報

【本報訊】崇德書院學生，昨（二）日參觀本報。學生們對本報的運作及內容表示興趣，並與報社員工進行了交流。

中國書院成立

籌建校舍委會

昨已遷新址上課

【本報訊】中國書院，昨（二）日遷入新址上課。該院為弘揚中華文化，培養人才，特設此院。現已遷入新址上課，並已成立籌建校舍委員會，負責籌建校舍事宜。

佛學中華總會

學中連辦籌

望展來未述講師法雲曉

【本報訊】佛學中華總會，昨（二）日舉行籌辦中學聯學會。該會旨在弘揚佛學，培養人才，並聘請曉雲法師為講師，於未來展開系列講座。

聯合書院學生

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】聯合書院學生，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

英聯邦學院

舉行藝展會

邀本港參加

【本報訊】英聯邦學院，昨（二）日舉行藝展會，並邀請本港各界人士參加。展會內容豐富，包括繪畫、攝影、手工藝等，展現了學生的才藝。

亞洲英語學校

校長高君赴英深造

葉定娟小姐榮獲

【本報訊】亞洲英語學校校長高君，昨（二）日赴英深造。葉定娟小姐在該校畢業典禮中榮獲優異成績，並獲頒獎狀。

最後一天

\$9,900

現金候領!

請即到各大表行索取表格填寄並選購剛由
專機運到之 BUREN 瑞士名表款式新穎



BUREN

前譯漂而亮

中文譯名比賽

一九六一年十一月二日下午五時截止

五時在埔頭上演

港星英陸軍

昨戰和愉京
一比一愉園似練球

[illegible]

南華倘肯拚

星島雜報

[illegible][illegible]

星期
籃球
足球
排球
網球
田徑
游泳
賽艇
帆船
馬術
擊劍
拳擊
摔跤
柔道
空手道
跆拳道
劍道
射擊
棋類
體育
其他

日期
九月
十月
十一月
十二月
一月
二月
三月
四月
五月
六月
七月
八月
九月
十月
十一月
十二月
一月
二月
三月
四月
五月
六月
七月
八月
九月
十月
十一月
十二月

時間
上午
下午
晚上
其他

地點
體育場
游泳池
賽艇場
帆船場
馬場
擊劍場
拳擊場
摔跤場
柔道場
空手道場
跆拳道場
劍道場
射擊場
棋類場
體育館
其他

備註

本報訊：華田徑、賽艇、帆船、馬術、擊劍、拳擊、摔跤、柔道、空手道、跆拳道、劍道、射擊、棋類、體育、其他等項比賽，將於九月十八日（星期日）下午二時，假海濱體育場舉行。屆時歡迎各界人士前往參觀。本報將繼續報導各項比賽之經過及結果。

[illegible][illegible]

出售

分期付款



九龍旺角地盤
九龍昌街六號至十一號

三士糖

購電：昌興置業有限公司
 地址：大道中五十號陸伯行五樓四零陸及四零二室
 電話：二二〇四三、二四六一八

游主合族 厥力苦未列官言 舉選星球佳最

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠聯合舉辦最佳球員選舉兩屆。深獲讀者歡迎。現一九六一年至六二年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球員選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球員選舉辦法如下：

○此項選舉，凡本報讀者均可參加。選舉每日在本報刊出，特別情形除本報外，讀者可擇去一週中，技術及球藝最表現佳之足球員，依照格式填寫寄還本報，所獲票數多少悉照所填。


○凡在香港足球總會註冊甲組，乙組，丙組中西球員，均有資格選票。

○選舉每屆開票第一次，由本報及吉百利廠派員監票。每球員所得票數，照加計算，翌日即在本報刊登公佈。

○選舉將於一九六二年一月廿一日結束，屆時將選出一總冠軍，得獎球員，選爲「最佳球員」，將得「吉百利盃」一座，由一座由本報足球員保存一年，另選出最佳球員作永遠紀念。第二名者，亦將照例頒給獎品。

○頒獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

○對於每屆選舉最熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合



（圖上印有花印在貼信封外）

<p>選舉人地址：</p>	<p>選舉人姓名：</p>	<p>被選球員屬會：</p>	<p>被選球員姓名：</p>

「吉百利盃」最佳球星選舉票

九龍旺角中心區最理想住宅！

廣東大樓

三面半邊
戶戶有窗



一次付款：
八五折特價
十四天
純粹住宅樓宇
保無公寓學校

地點適中
交通便利
面向西南
環境幽美

廣 告

洽談處：
合益泰建築公司 電話：223號 • 電話：68685-33274

得如樓上座號378號。電話：58356（或炮壘辦事處）

這是真正好
咖啡！

一飲雀巢咖啡，便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中，只有最好的咖啡，才具有如此優點。
雀巢咖啡，一飲便知，專為愛好咖啡人士而配製。

雀巢咖啡



香港
最暢銷之
咖啡



治主
 音喉痛喉乾咳嗽風傷
 炎管支氣管聲淋組
 喘管氣微輕他其及

Doan's Lung Medicine
 兜安氏肺藥水

各埠藥房
 均有代售

金閣大廈

樓高十六層·落成日期
 一九九九年·共計分八區出售
 每層約一千二百呎
 電話：六六八二二二

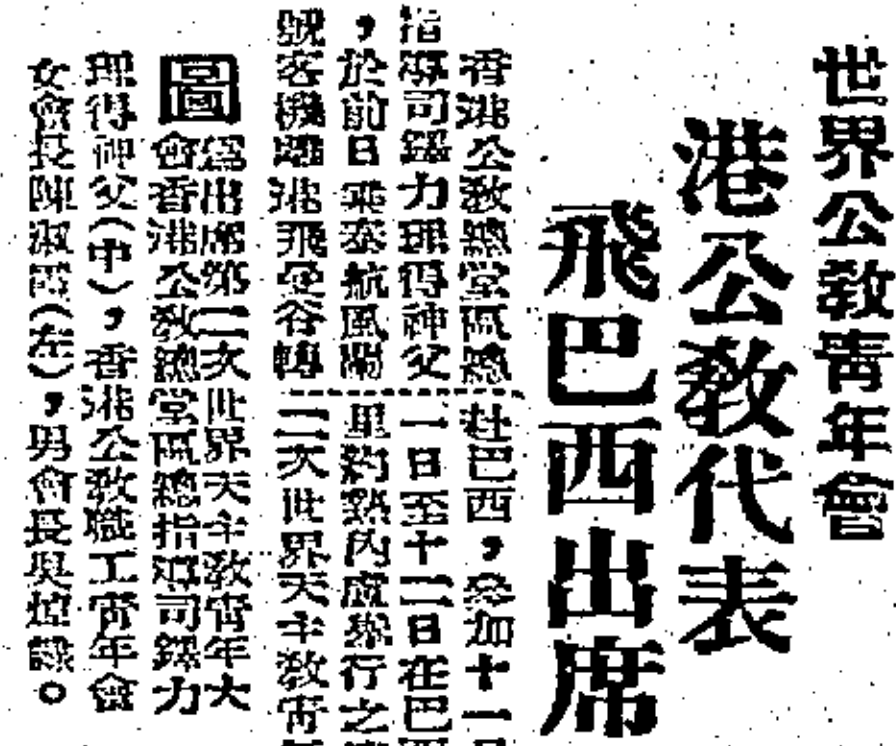
分層出售

• 分期付款



總行：上海南京路
 分行：上海南京路

總洽購處：昌興置業有限公司
地址：香港皇后大道中五十號怡行五樓四零四室
電話：二二〇四三・二四六一八



世界公教青年會

年第四月

美國遊環小住

雲雲旅客中兩位，來自美國紐約。

大會，同行者有港公教總工密年會男女會長吳煜輝、陳漢雄、力理得神父、區、次出席大會者，有來自九十一個國家的神父代表及青年數百人，會中將交換各地青年間的社會及教務工作云。

交通版

，但香港的吸引力實在太大，而值得比較的東西也太多，由太平山頂而至木屋區，學生露絲瑪利（左）在香港留影。

出口輪船預告

(船名)	(種類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
七打茂三勇	貨船	STR.MOZAMBIQUE	日本	三日	源吉
馬那	貨船	MARON	日本	三日	源吉
七格	貨船	KYOTO	日本	三日	源吉
七牛	貨船	HEW SANG	山打根	三日	源吉
七打馬士士	貨船	RITA MSK	美國	三日	源吉
源吉	貨船	HANYANG	日本	三日	源吉
源巴魯九	貨船	MOMBASA MARU	日本	三日	源吉
源巴魯九	貨船	HAMBURG MARU	日本	三日	源吉
源巴魯九	貨船	KENKYU MARU	美國	四日	源吉
源巴魯九	貨船	PIONEER MILL	美國	四日	源吉
源巴魯九	貨船	CHASTNE MSK	美國	四日	源吉
源巴魯九	貨船	EIKO MARU	金邊	四日	源吉
源巴魯九	貨船	TARIFA	日本	四日	源吉
源巴魯九	貨船	SVEND MSK	日本	四日	源吉
源巴魯九	貨船	THAI	暹羅	四日	源吉
源巴魯九	貨船	HIN SANG	暹羅	四日	源吉
源巴魯九	貨船	KIRSTEN MSK	暹羅	五日	源吉
源巴魯九	貨船	HIRASHIMA MARU	暹羅	五日	源吉
源巴魯九	貨船	FERKLIMFA	美國	五日	源吉
源巴魯九	貨船	ILLINOIS	美國	五日	源吉
源巴魯九	貨船	SUMIDA MARU	日本	五日	源吉
源巴魯九	貨船	POYANG	暹羅	五日	源吉
源巴魯九	貨船	MAAIS	暹羅	五日	源吉
源巴魯九	貨船	FERNDALE	美國	五日	源吉
源巴魯九	貨船	DOLPHEVERETT	美國	五日	源吉
源巴魯九	貨船	RIVERBANK	日本	五日	源吉
源巴魯九	貨船	SHOHO MARU	暹羅	五日	源吉
源巴魯九	貨船	KOKKO MARU	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	HAI HING	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	SHIRANESAN MARU	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	HENRIK	山打根	六日	源吉
源巴魯九	貨船	CHUSAN	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	COLORADO MARU	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	HIDE MARU	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	PALBUS	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	SADO MARU	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	MARTINIQUEAIS	日本	六日	源吉
源巴魯九	貨船	SZCHUEN	暹羅	六日	源吉
源巴魯九	貨船	GOLDEN BEAR	日本	六日	源吉
源巴魯九	貨船	SIBONGA	日本	六日	源吉
源巴魯九	貨船	OZARDA	日本	六日	源吉
源巴魯九	貨船	FERNLAKE	美國	六日	源吉
源巴魯九	貨船	HERMOD	山打根	七日	源吉
源巴魯九	貨船	CITY OF RIFON	暹羅	七日	源吉
源巴魯九	貨船	SAPPORO MARU	暹羅	七日	源吉
源巴魯九	貨船	NEWYORK MARU	暹羅	七日	源吉
源巴魯九	貨船	NAGASAKI	日本	七日	源吉
源巴魯九	貨船	OLGA MSK	美國	七日	源吉
源巴魯九	貨船	EASTERN SAGA	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	NABOB	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	HOYO MARU	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	HALLDOR	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	KAWNGSI	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	GASHIMA MARU	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	BOVENKERR	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	TEMERAIKE	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	BRECONSHIRE	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	IHEMIS	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	HESSENSTEIN	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	NARASAN MARU	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	AMAGISAN MARU	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	BUENOS AIRES MARU	歐洲	八日	源吉
源巴魯九	貨船	ADRASTUS	日本	八日	源吉
源巴魯九	貨船	YOKOHAMA MARU	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	MIKASA MARU	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	HO SENG	暹羅	八日	源吉
源巴魯九	貨船	SARFEDON	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	PAKHOI	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	HELIOS	日本	九日	源吉
源巴魯九	貨船	TAASU HARU MARU	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	HOWELL LYKES	美國	九日	源吉
源巴魯九	貨船	BHNMACDHUI	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	MEIRINSAN MARU	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	TOKAI MARU	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	SACHIKAWA MARU	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	HEIAN MARU	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	HOEI MARU	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	VAN WAERWILCK	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	MATHILDE MSK	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	HOUTMAN	暹羅	九日	源吉
源巴魯九	貨船	NICHIREI MARU	暹羅	十日	源吉
源巴魯九	貨船	RAJAH	暹羅	十日	源吉
源巴魯九	貨船	HUNAN	暹羅	十日	源吉

明日來往班機

到港班機		(星期五)
(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛遠	西貢	下午三時四十分
泛遠	三藩市東京	下午四時十五分
英航	倫敦仰光印度孟買	下午一時一刻
英航	倫敦印度孟買	下午一時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午二時四十分
美國	新加坡曼谷	下午五時三十分
美國	曼谷	下午四時五十分
國泰	曼谷	下午四時
國泰	東京	下午五時三十分
國泰	溫哥華東京	下午四時十五分
德航	東京	下午三時三十分
德航	東京	下午三時
日航	東京	下午三時
日航	倫敦仰光曼谷	下午四時十五分
日航	曼谷	下午四時十五分
日航	東京台北	下午四時一刻
離港班機		(開出時間)
(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛遠	西貢	下午一時
泛遠	三藩市東京	下午五時五十分
英航	曼谷印度倫敦	下午一時
英航	曼谷印度孟買	下午三時
英航	倫敦仰光	下午三時
美國	東京	下午六時
美國	曼谷	下午六時
國泰	曼谷	下午六時
國泰	台北大阪	下午二時
國泰	新加坡馬尼拉	下午五時
國泰	馬尼拉澳洲	下午六時
澳航	台北香港	下午六時
德航	曼谷印度西貢	下午九時
德航	曼谷印度	下午四時十五分
日航	東京	下午七時
日航	東京	下午七時
日航	東京	下午七時一刻
日航	曼谷	下午七時五十分
日航	曼谷	下午五時
日航	曼谷	下午一時

今日來往班機

到 港 班 機		(星期時間)
(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
泛美	三藩市東京	下午一時五十分
英航	三藩市東京	上午十一時
泛美	東京	下午一時四十分
英航	印度曼谷	下午五時三十分
國泰	三藩市	下午四時三十分
國泰	馬尼刺	下午四時五十分
國泰	馬尼刺	下午一時五十五分
民航	東京台北	下午二時十分
民航	西貢	下午三時五十分
德航	印度曼谷	下午三時五十分
德航	東京	下午三時五十分
德航	歐洲	下午三時
日航	東京大阪台北	下午五時三十分
日航	馬尼刺	下午四時一刻
菲航	西貢	下午三時一刻
菲航	三藩市吉隆坡	下午四時三十分
離 港 班 機		(開出時間)
(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時三十分
英航	印度倫敦	下午三時三十分
泛美	東京	下午六時三十分
英航	三藩市	下午七時
國泰	馬尼刺曼谷	下午七時
國泰	曼谷	下午八時三十分
國泰	泰國曼谷	下午八時三十分
國泰	三藩市	下午六時三十分
民航	東京	中午十一時四十分
民航	曼谷	下午三時一刻
德航	東京	下午四時四十分
德航	三藩市	下午一時五十分
德航	印度曼谷	下午三時三十分
日航	東京	下午四時
日航	馬尼刺	下午五時
菲航	曼谷	下午一時
菲航	東京	下午二時

九車時刻表

英 段 客 車									
九龍開	彌羅湖	九龍開	彌羅湖	彌羅湖	九龍開	彌羅湖	九龍開	彌羅湖	九龍開
6:30	7:39	14:15	15:16	5:32	7:34	13:03	14		
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:25	15		
9:09	10:14	17:30	18:31	9:57	8:53	16:21	17		
10:20	11:22	20:15	21:16	10:05	10:47	17:38	18		
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19		
12:42	13:45	△22:45	23:45	11:35	12:31	20:23	21		

截 今 法國信 包 越南 緬甸、 英國、

時間		日期	
02	下午一時	星期二	菲律賓、泰國、
23	下午二時	星期三	紐西蘭、菲律賓、
38	下午三時	星期四	日本、夏威夷、美
56	下午四時	星期五	中南美洲、
23	下午五時	星期六	包臺下午三
	下午六時	星期日	包臺下午三
	下午七時	星期一	包臺下午三
	下午八時	星期二	包臺下午三
	下午九時	星期三	包臺下午三
	下午十時	星期四	包臺下午三
	下午十一時	星期五	包臺下午三
	下午十二時	星期六	包臺下午三
	下午一時	星期日	包臺下午三
	下午二時	星期一	包臺下午三
	下午三時	星期二	包臺下午三
	下午四時	星期三	包臺下午三
	下午五時	星期四	包臺下午三
	下午六時	星期五	包臺下午三
	下午七時	星期六	包臺下午三
	下午八時	星期日	包臺下午三
	下午九時	星期一	包臺下午三
	下午十時	星期二	包臺下午三
	下午十一時	星期三	包臺下午三
	下午十二時	星期四	包臺下午三
	下午一時	星期五	包臺下午三
	下午二時	星期六	包臺下午三
	下午三時	星期日	包臺下午三
	下午四時	星期一	包臺下午三
	下午五時	星期二	包臺下午三
	下午六時	星期三	包臺下午三
	下午七時	星期四	包臺下午三
	下午八時	星期五	包臺下午三
	下午九時	星期六	包臺下午三
	下午十時	星期日	包臺下午三
	下午十一時	星期一	包臺下午三
	下午十二時	星期二	包臺下午三
	下午一時	星期三	包臺下午三
	下午二時	星期四	包臺下午三
	下午三時	星期五	包臺下午三
	下午四時	星期六	包臺下午三
	下午五時	星期日	包臺下午三
	下午六時	星期一	包臺下午三
	下午七時	星期二	包臺下午三
	下午八時	星期三	包臺下午三
	下午九時	星期四	包臺下午三
	下午十時	星期五	包臺下午三
	下午十一時	星期六	包臺下午三
	下午十二時	星期日	包臺下午三

大 截 空 信 門 信 包

[illegible]

今日出入口輪船

入 口 船	
船名 (西)	名 (何埠來) (公司) (停泊)
打馬士 (貨)	RITA MSK 峨閣 捷 成 A
山 (客)	CHUSAN 歐洲 銀行 九龍倉
于普耶 (貨)	BRECONSHIRE 日本 怡和 A
出 口 船	
船名 (西)	名 (往何埠) (公司) (停泊)
印來 (貨)	SEINE LLOYD 日本 普 九龍倉
耶 (客)	LAOS 西貢 豐 華 九龍倉

今日輪船預告

(船名)	(船類)	(四)	(船名)	(開埠)	(日期)	(公司)
斯爾馬士基	貨船	SVEND MSK	波詩羅	二日	捕	
奧立	貨船	HENRIK	山打根	二日	多利	
齊士	貨船	PIONEER MILL	德蘭	二日	多利	
齊士	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捕	
彭恩	貨船	FOYANG	印尼	三日	捕	
奧利	貨船	MALAIS	日本	三日	太	
亞里	貨船	THAI	日本	三日	太	
克路亞	貨船	CRNSADER	馬尼刺	三日	太	
大利洋	貨船	JARIFA	歐洲星洲	三日	多利	
荷古泉	貨船	BENCERUAACHAN	歐洲	三日	通	
漢隆丸	貨船	HAMBURG MARU	新加坡	三日	香港東	
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	四日	香港東	
卡士德馬士	貨船	KIRSLEN MSK	日本	四日	捕	
龍那丸	貨船	KENRYU MARU	日本	四日	多利	
下島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	四日	多利	
彭恩	貨船	FERNCLIFF	美國非星	四日	多利	
伊羅羅士	貨船	ILLINOIS	美國	四日	怡和	
麥谷	貨船	FERNDALE	美國	四日	多利	
利華	貨船	RIVERBANK	非洲星洲	四日	多利	
然風丸	貨船	SHOHO MARU	日本	四日	香港東	
四川	客船	SZECHUEN	香港	四日	太	
榮光丸	貨船	ROKKO MARU	日本	五日	太	
龍田丸	貨船	HAISHING	日本	五日	多利	
龍田丸	貨船	SUMIDA MARU	新加坡	五日	天	
白根山水	貨船	SHIRANESAN MARU	日本	五日	多利	
金能	貨船	GOLDEN BEAR	美國非星	五日	多利	
利勝	貨船	HERMODO	日本	五日	多利	
多高怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	非洲星洲	五日	多利	
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	五日	東	
時羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	新加坡	五日	東	
皮利里士	貨船	PELEUS	日本	五日	太	
佐連丸	貨船	SADO MARU	日本	五日	落士	
馬天亞	貨船	MARTINIQUEAIS	歐洲	五日	多利	
里納通	貨船	OZARDA	星洲非洲	五日	德	
清生	貨船	HO SANG	婆羅洲	五日	怡和	
東興	貨船	EASTERN SAGA	日本	六日	太	
元俊敦	貨船	SARPEDON	日本	六日	太	
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	六日	太	
西邦家	貨船	SIBONGA	歐洲	六日	太	
烈特城	貨船	CITY OF RISON	歐洲	六日	太	
頭特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲	六日	太	
林棉丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	太	
紐育丸	貨船	NEWYORK MARU	日本	六日	太	
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	德國	六日	太	
立寶	貨船	NABOB	歐洲星洲	七日	捕	
芬蘭	貨船	FERNLAKE	美國	七日	多利	
西祥丸	貨船	HOYO MARU	日本	七日	多利	
多西	貨船	HALDOR	新加坡	七日	太	
宗馬丸	貨船	KWANGSI	西洲星洲	七日	多利	
曹利利	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	七日	多利	
天馬丸	貨船	BOVENKERK	歐洲星洲	七日	多利	
天美士	貨船	TEMEIRAIRE	美國非星	七日	多利	
奈山丸	貨船	THEMIS	日本	七日	東	
天城山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東	
阿家城丸	貨船	AMAGISAN MARU	香港	七日	香港東	
邊麥城	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	七日	通	
結信士	貨船	BENMACDUI	日本	七日	捕	
祥川丸	貨船	HESENSTEIN	日本	七日	太	
廣南丸	貨船	SAGHIKAWA MARU	日本	七日	太	
三笠丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	七日	太	
德隆丸	貨船	MIKASA MARU	日本	七日	太	
士打威戴民	貨船	VAN WAERWIAACK	紐西蘭澳洲	七日	渣	
長島丸	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	七日	渣	
厚島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	非洲星洲	八日	多利	
龍那	貨船	NAGASHIMA MARU	非洲星洲	八日	多利	
龍那	貨船	HELIOS	山打根	八日	多利	
龍那	貨船	TATSUOHARU MARU	日本	八日	多利	
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	八日	東	
亞羅士	貨船	HOWELL LYKES	美國	八日	德	
亞羅士	貨船	GLENBARN	歐洲星洲	八日	怡和	
芝本錦	貨船	TJIPONDOK	日本	八日	渣	
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	八日	香港東	
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	八日	天	
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	八日	多利	
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	八日	多利	
麥寶德	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼刺	八日	多利	
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	非洲星洲	九日	多利	
蘭南	貨船	RAJAH	日本	九日	太	
蘭南	貨船	HUNAN	馬尼刺	九日	多利	
成德	貨船	VIGAN	歐洲星洲	九日	多利	
大邊	貨船	THEBEN	歐洲	九日	多利	
西寶	貨船	SAIGON MARU	日本	九日	香港東	
大寶	貨船	THEBEN	歐洲	九日	多利	
高南丸	貨船	HODAKASAN MARU	日本	九日	東	
	貨船	TOKAI MARU	日本	九日	多利	

印華輪船

<p>生 往 山打根、斗湖 十二月八日開 廿四日收</p>	<p>東英 往 石叻、庇能 仰光、吉打 十二月八日開 廿六日收</p>	<p>生 往 山打根、斗湖 十二月八日開 廿四日收</p>
---	--	---

司公船郵木日

天祥洋行代理

健龍丸 KENRUFU MARU
十一月四日開往西貢安南

隅田丸 SUMIDA MARU
十一月五日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱

橫濱丸 YOKOHAMA MARU
十一月六日開往星加坡

三笠丸 MIKASA MARU
十一月八日開往石叻、巴生、庇能、仰光、香港、馬六甲

平安丸 HEIAN MARU
十一月九日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、檳榔嶼、吉長堤、巴拿馬、哥倫沙。

此等付貨請到本公司接洽
總舖通中二九二號二樓電話四四一五至一

娛樂